



ISTITUTO COMPRENSIVO DI VOLTA MANTOVANA
Via Guglielmo Marconi 18/A - 46049 VOLTA MANTOVANA
Tel. 0376/83115
www.icvoltamantovana.gov.it
- E-mail segreteria@icvoltamantovana.gov.it

MODULO PER L'ESERCIZIO DEL DIRITTO DI SCEGLIERE SE AVVALERSI O NON AVVALERSI DELL'INSEGNAMENTO DELLA RELIGIONE CATTOLICA

选择是否使用天主教教育课程权利的表格

Alunno/a

学生姓名_____

nato/a学生出生地点_____ il出生日期_____

frequentante nell'anno scolastico 学年_____/_____ la classe班级_____

della Scuola Primaria 1°/ Infanzia 初中/小学/幼儿园_____

nel plesso di 学校校名_____

del Comune di所属政府_____

Premesso che lo Stato assicura l'insegnamento della religione cattolica nelle scuole di ogni ordine e grado in conformità all'Accordo che apporta modifiche al Concordato Lateranense (Art. 9.2), il presente modulo costituisce richiesta dell'autorità scolastica, in ordine all'esercizio del diritto di scegliere se avvalersi o non avvalersi dell'insegnamento della religione cattolica. La scelta operata all'atto dell'iscrizione ha effetto per l'intero anno scolastico cui si riferisce e per i successivi anni di corso nei casi in cui sia prevista l'iscrizione d'ufficio, fermo restando, anche nella modalità di applicazione, il diritto di scegliere ogni anno se avvalersi o non avvalersi dell'insegnamento della religione cattolica.

鉴于国家在保障各级别学校的天主教宗教教育，遵守ART.9.2

修改协议，此申请表按学校的要求，以执行选择是否使用天主教宗教教育课程的权利。在报名时的选择在整个该学年内均有效，在以后学年内如果预计需要报名，依然保持执行选择是否使用天主教宗教教育课程权利的应用模式。

Scelta di avvalersi dell'insegnamento della religione cattolica

选择天主教宗教教育的权利 ☐

Scelta di NON avvalersi dell'insegnamento della religione cattolica

不选择天主教宗教教育的权利 ☐

Data 日期_____

Firma del genitore家长签字_____

MODULO INTEGRATIVO PER LE SCELTE DEGLI ALUNNI CHE NON SI AVVALGONO DELL'INSEGNAMENTO DELLA RELIGIONE CATTOLICA

对不选择天主教宗教教育的学生的补充表格

La scelta operata all'atto dell'iscrizione ha effetto per l'intero anno scolastico cui si riferisce.

报名时的选择在整个该学年内有效

a) - ATTIVITÀ DIDATTICHE E FORMATIVE	
教育和培训活动	<input type="checkbox"/>
b) ATTIVITÀ DI STUDIO E/O DI RICERCHE INDIVIDUALI (con assistenza di Personale Docente)	
个人学习和/或研究活动(在教育人员的协助下)	<input type="checkbox"/>
c) LIBERA ATTIVITÀ DI STUDIO E/O DI RICERCA	
个人自由学习和/或研究活动(没有教育人员的协助)	<input type="checkbox"/>
d) USCITA DALLA SCUOLA (con conseguente cessazione del dovere di vigilanza dell'Amministrazione e subentro della responsabilità del genitore o di chi esercita patria potestà)	
出校(学校停止监督管理职责,由家长或行使亲权者负责)	<input type="checkbox"/>

Data日期_____ Firma del genitore家长签字_____